

Un gatito madrileño

The aria of Luisa from the zarzuela *La gatita blanca* [la ɣa.'ti.ta 'βlaŋ.ka] (soprano)

Text by *José Jackson Veyán* (1852-1935) and *Jacinto Capella* (1880-1935)

Set by *Gerónimo Giménez* (1854-1923) and *Amadeo Vives* (1871-1932)

Un gatito madrileño
[uŋ ga.'ti.tɔ ma.ðri.'le.ɲɔ]
A little-cat Madrid
(A kitten [from] Madrid)

Que es un pillo de una vez,
[ke es um 'pi.ʎɔ ðe 'u.na βεθ]
who is a rascal of once,
(who is [sometimes] a rascal,)

me propuso que al tejado
me saliera yo con el.
Y yo muy mimosa
le dije que sí,
siempre que conmigo
se bailará un fig.
El pobre gatito se puso a bailar
y desde el alero dio un salto mortal,
y yo desde arriba le dije: ¿lo ves?
Por tener las uñas largas
y bailar el baile inglés.
Yes, yes, yes.

Otro gato gordo y viejo
sus caricias me ofreció
y sobre una chimenea
relaciones me pidió.
Y yo sus amores
le ofrecí premiar
y así en dos patitas
marqué el cake walk...

The entire text to this title with the complete
IPA transcription and translation is available for download.

Thank you!

